



## SLR01: Datos Técnicos

Peza de desacoplamiento	Contactos del relé
<p><b>Tensión de entrada <math>V_{in}</math></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Valor nominal DC 24V</li> <li>máx. permitido DC 35V</li> <li>corto tiempo (1 min.) DC 45V</li> </ul> <p><b>Caida de tensión</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><math>V_{in} \rightarrow V_{out}</math> tip. 0,6V</li> </ul> <p><b>Corriente de entrada / salida</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Valor nominal 40 A</li> <li>máx. permitido 50A</li> </ul> <p><b>Cables de conexión</b><sup>a, b</sup></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Cable flexible 0,5-10mm<sup>2</sup> (AWG=22-8)</li> <li>cable rígido 0,5-16mm<sup>2</sup> (AWG=22-8)</li> <li>retirar la cubierta aislante del cable 12 mm</li> </ul> <p><b>Tamaño, peso</b></p> <p>Ancho w 48 mm            Altura h 124 mm            Profundidad d 117 mm + guía</p> <p><b>Peso</b> 646 g</p> <p><b>Normas, Autorizaciones</b></p> <p>El aparato cumple con las normas siguientes:  <b>Compatibilidad electromagnética EMC:</b>            EN 61000-6-3 y -4 (Emisión perturbadora)            (EN 55011, EN 55022, Clase B),            EN 61000-6-2 y EN 61000-6-1 (Resistencia a perturb.),</p> <p><b>Seguridad:</b>            EN 60950, EN 60204-1, EN 50178,            IEC 60950, UL 60950, UL 508,            CAN/CSA-C22.2 No. 60950 (CUR)            CUL/CSA-C22.2 No. 14 (CUL)</p> <p><b>La caracterización CE</b> se efectúa conforme a las directrices sobre la compatibilidad electromagnética y de las normas para baja tensión.</p> <p><b>Anotaciones:</b>            a) Véase ficha "instalación y funcionamiento" para más información            b) El conector GND presente en el módulo sirve exclusivamente a la acometida propia.            c) La tensión de entrada del módulo de redundancia corresponde a la tensión de salida de la fuente de alimentación conectada.            d) Tipo de relé: Contacto intermitente. Opera bajo funcionamiento normal; reposa ante una falla de funcionamiento de la fuente de alimentación conectada.            e) Preregulado: 22 V ±1%</p>	<p><b>Relé</b><sup>id</sup></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>El relé opera (ok)</li> <li>El relé reposa</li> </ul> <p>Límite superior <math>V_{amb}</math>            Histeresis (v. Fig. 2)            30V ±5% fijo            aprox. 0,7V</p> <p>Límite inferior <math>V_{abajo}</math>            regulable<sup>le</sup>            16...27 V</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Intervalo garantizado aprox. 0,7 V</li> <li>Histeresis (v. Fig. 2)</li> <li>Retardo del relé característic. 50 ms en subtiensión</li> </ul> <p><b>Carga de contacto</b>            DC 48V / 1A o AC 230V / 0,5A</p> <p><b>Indicador LED</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>para entrada – se ilumina, cuando</li> <li>para salida – ilumina, cuando</li> </ul> <p><b>Cables de conexión</b><sup>a</sup></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Cable flexible 0,5-4mm<sup>2</sup> (AWG=20-10)</li> <li>Cable rígido 0,5-6mm<sup>2</sup> (AWG=20-10)</li> <li>retirar la cubierta aislante del cable 7 mm</li> </ul> <p><b>Distancia para la refrigeración</b></p> <p>La temperatura de los laterales de la carcasa no debe exceder los 90° C (medidos directamente en el metal) Distancias recomendadas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>izquierda/derecha 10/10 mm</li> <li>arriba/abajo 10/10 mm</li> </ul> <p><b>Condiciones Ambientales</b></p> <p><b>Temperatura ambiente <math>T_{amb}</math></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Almacenam./ transporte -25°C...+85°C</li> <li>Plena carga -10°C...+70°C</li> <li>Carga reducida no permitido</li> </ul> <p><b>Tipo de protección:</b> IP20 (EN60529), ¡Proteger contra la humedad (y la condensación)!</p> <p><b>Seguridad/Protección</b></p> <p><b>¡Observe los avisos de seguridad!</b></p> <p>Véase ficha "Instalación y funcionamiento" Todos los contactos del relé están libres de potencialpro</p> <p><b>Seguridad y protección</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>sobretensión –</li> <li>Protección de entrada –</li> <li>interna –</li> <li>Protección contra polarización inversa ✓</li> <li>Clase de protección I (EN 60950)</li> </ul>

## SLR01: Dati Tecnici

Elemento d'ingresso $V_{in}$	Contacti relé
<p><b>Tensione d'ingresso <math>V_{in}</math></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Valore nominale DC 24V</li> <li>max. ammesso DC 35V</li> <li>breve durata (1 min.) DC 45V</li> </ul> <p><b>Caduta di tensione</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><math>V_{in} \rightarrow V_{out}</math> tip. 0,6V</li> </ul> <p><b>Corrente di ingresso/uscita</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Valore nominale 40 A</li> <li>max. ammesso 50A</li> </ul> <p><b>Conduttori di collegamento</b><sup>a, b</sup></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Cavi flessibili 0,5-10mm<sup>2</sup> (AWG=22-8)</li> <li>Cavi rigidi 0,5-16mm<sup>2</sup> (AWG=22-8)</li> <li>scoprirne l'estremità 12 mm</li> </ul> <p><b>Dimensioni, Peso</b></p> <p>Lunghezza w 48 mm            Altezza h 124 mm            Larghezza d 177 mm + guida DIN</p> <p><b>Peso</b> 646 g</p> <p><b>Norme, Approvazioni</b></p> <p>L'apparacchio è conforme a:</p> <p><b>Compatibilità elettromagnetica:</b>            EN 61000-6-3 e -4 (emissione disturbo)            (EN 55011, EN 55022, Classe B),            EN 61000-6-2 e EN 61000-6-1 (resistenza a disturbi),</p> <p><b>Sicurezza:</b>            EN 60950, EN 60204-1, EN 50178,            IEC 60950, UL 60950, UL 508,            CAN/CSA-C22.2 No. 60950 (CUR)            CUL/CSA-C22.2 No. 14 (CUL)</p> <p><b>Certificazione CE</b> secondo le direttive EMC e le direttive per bassa tensione.</p> <p><b>Note:</b>            a) per ulteriori informazioni, far riferimento al supplemento "installazione e funzionamento" esclusivamente all'autoalimentazione.            b) Il raccordo GND sul modulo serve per la tensione di ingresso del modulo di ridondanza corrisponde alla tensione di uscita dell'alimentatore collegato            c) La tensione di ingresso del modulo di ridondanza corrisponde alla tensione di uscita dell'alimentatore collegato            d) Tipo di relé: contatto di commutazione. Eccitato durante funzionamento normale; si diseccita in caso di cattivo funzionamento dell'alimentatore collegato            e) prerogolazione: 22 V ±1%</p>	<p><b>Relé</b><sup>id</sup></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Il relé si eccita (ok)</li> <li>Il relé si diseccita</li> </ul> <p>Límite superiore <math>V_{sup}</math>            Histeresi (v. Fig. 2)            30V ±5% fijo            ca. 0,7V</p> <p>Límite inferiore <math>V_{inf}</math>            regolabile<sup>le</sup>            16...27 V</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Intervallo garantito ca. 0,7 V</li> <li>Histeresi (sv. Fig. 2)</li> <li>Ritardo relé sotto il valore normale</li> </ul> <p><b>Carico contatti</b>            DC 48V / 1A o AC 230V / 0,5A</p> <p><b>LED</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>per ingresso – si accende, quando</li> <li>per uscita – si accende, quando</li> </ul> <p><b>Conduttori di collegamento</b><sup>a</sup></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Cavi flessibili 0,5-4mm<sup>2</sup> (AWG=20-10)</li> <li>Cavi rigidi 0,5-6mm<sup>2</sup> (AWG=20-10)</li> <li>scoprirne l'estremità 7 mm</li> </ul> <p><b>Distanze libere (Raffreddamento)</b></p> <p>Temperatura sulle pareti laterali max. 90° C (misurata direttamente sul metallo).</p> <p>Distanze consigliate:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>sinistra/destra 10/10 mm 10/10 mm</li> <li>sopra/sotto</li> </ul> <p><b>Ambiente</b></p> <p><b>Temperatura ambiente <math>T_{amb}</math></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Magazzino/trasporto -25°C...+85°C</li> <li>Pleno carico -10°C...+70°C</li> <li>Declassamento no necessario</li> </ul> <p><b>Tipo di protezione:</b> IP20 (EN60529), proteggere dall'umidità (e dalla rugiada)!</p> <p><b>Sicurezza, Protezione</b></p> <p><b>Observare le istruzioni di sicurezza!</b></p> <p>Vedere supplemento "installazione e funzionamento" Tutti i contatti del relé sono privi di potenziale</p> <p><b>Sicurezza e protezione</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>temperatura eccessiva –</li> <li>fusibile ingresso –</li> <li>interno –</li> <li>Protezione contro inversione della polarità ✓</li> <li>Classe di protezione I (EN 60950)</li> </ul>

## SLR01: Dados Técnicos

Peça de desacoplamiento	Contactos dos relés
<p><b>Tensão de entrada <math>V_{in}</math></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Valor nominal DC 24V</li> <li>máx. admissível DC 35V</li> <li>por um breve período DC 45V (1 min.)</li> </ul> <p><b>Queda de tensão</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><math>V_{in} \rightarrow V_{out}</math> tip. 0,6V</li> </ul> <p><b>Corrente de entrada / saída</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Valor nominal 40 A</li> <li>máx. admissível 50 A</li> </ul> <p><b>Conexões</b><sup>a, b</sup></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Cabos flexíveis 0,5-10mm<sup>2</sup> (AWG=22-8)</li> <li>Cabos rígidos 0,5-16mm<sup>2</sup> (AWG=22-8)</li> <li>isolar extremidades dos cabos 12 mm</li> </ul> <p><b>Tamanho, Peso</b></p> <p>Largura w 48 mm            Altura h 124 mm            Profundidade d 177 mm + DIN-Rail</p> <p><b>Peso</b> 646 g</p> <p><b>Normas, Aprovações</b></p> <p>O equipamento está e conformidade com as seguintes normas:  <b>EMV:</b>            EN 61000-6-3 e -4 (Emissão de interferências)            (EN 55011, EN 55022, Classe B),            EN 61000-6-2 e EN 61000-6-1 (Resistência a interferências),</p> <p><b>Segurança:</b>            EN 60950, EN 60204-1, EN 50178,            IEC 60950, UL 60950, UL 508,            CAN/CSA-C22.2 No. 60950 (CUR)            CUL/CSA-C22.2 No. 14 (CUL)</p> <p><b>Identificação CE</b> segue Diretriz EMV e Diretriz para Baixas Tensões.</p> <p><b>Observações/Indicações:</b>            a) ver anexo "Instalação e operação" para outras informações.            b) a conexão GND no módulo serve exclusivamente para a alimentação própria.            c) a tensão de entrada do módulo de redundância corresponde à tensão de saída da fonte conectada.            d) Tipo de relé, alternador Na operação normal, ligado; o relé se desliga se houver falha no funcionamento da fonte conectada            e) pré-ajustado em: 22 V ±1%</p>	<p><b>Relés</b><sup>id</sup></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Relé reagir (ok)</li> <li>Relé desliga</li> </ul> <p>Límite superior <math>V_{sup}</math>            Histerese (ver Fig. 2)            30V ±5% fixo            aprox. 0,7V</p> <p>Límite inferior <math>V_{inf}</math>            regulável<sup>le</sup>            16...27 V</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>intervalo garantido aprox. 0,7 V</li> <li>histerese (ver Fig. 2)</li> <li>retardo do relé subtiensão</li> </ul> <p><b>Carga no contato</b>            DC 48V / 1A ou AC 230V / 0,5A</p> <p><b>LED</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>para entrada – acende quando</li> <li>para saída – acende quando</li> </ul> <p><b>Conexões</b><sup>a</sup></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Cabos flexíveis 0,5-4mm<sup>2</sup> (AWG=20-10)</li> <li>Cabos rígidos 0,5-6mm<sup>2</sup> (AWG=20-10)</li> <li>isolar extremidades dos cabos 7 mm</li> </ul> <p><b>Espaço livre para resfriamento</b></p> <p>A temperatura da superfície das laterais da carcaca não pode ser superior a 90° C (medição diretamente no metal). Espaço livre recomendado:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>esquerda/direita 10/10 mm 10/10 mm</li> <li>em cima/abaixo</li> </ul> <p><b>Dados ambientais</b></p> <p><b>Temperatura ambiente <math>T_{amb}</math></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>armazenagem/ transporte -25°C...+85°C</li> <li>operação -10°C...+70°C</li> <li>Derating não é necessário</li> </ul> <p><b>Tipo de proteção:</b> IP20 (EN60529), proteger contra umidade (inclusive condensação)!</p> <p><b>Segurança/proteção</b></p> <p><b>Observar instruções de segurança</b></p> <p>Ver anexo "Instalação e operação" Todos os contatos de relés estão isentos de potencial</p> <p><b>Segurança e proteção</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>proteção contra excesso de temperatura –</li> <li>fusível de entrada –</li> <li>proteção contra inversão dos pólos ✓</li> <li>Classe de proteção I (EN 60950)</li> </ul>